



NL Montageinstructie afstandsteun

EN Mounting instructions extension bracket

F Instructions de montage de support d'extension

D Montageanleitung Verlängerungsbügel

DK Monteringsvejledning til forlængerbeslag

S Monteringsanvisningar för förlängningsbeslag

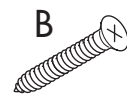
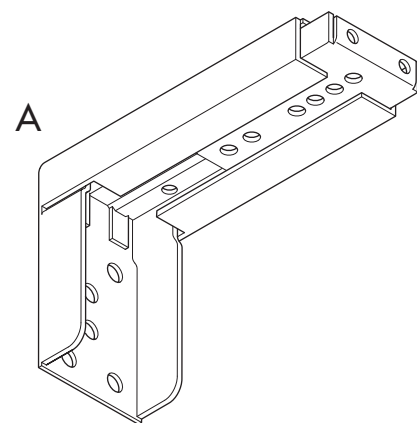
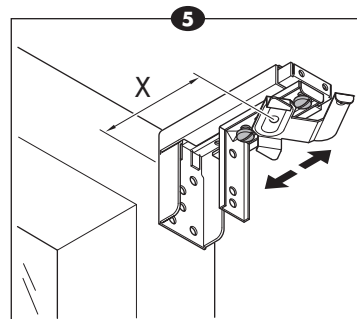
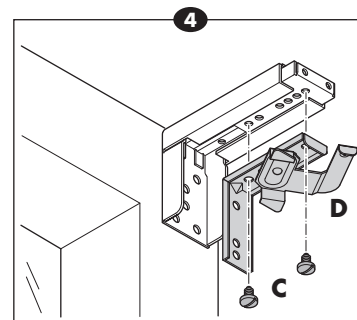
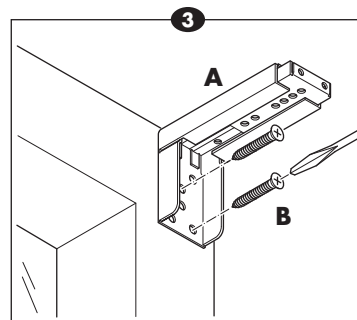
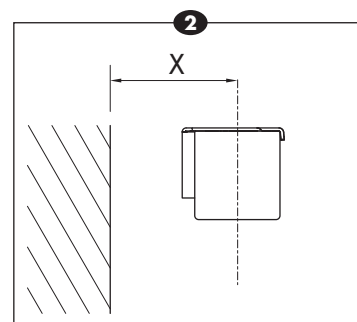
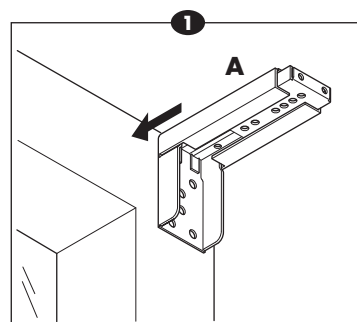
N Monteringsanvisning forlængelsesbrakett

PL Instrukcja montażu uchwyty rozsuwanego

E Instrucciones de montaje del soporte de extensión

I Istruzioni di montaggio per la prolunga

P Instruções de montagem do suporte de extensão



NL Montagemogelijkheden

- Op het kozijn (op de dag) (1)

Plaatsing afstandsteun

▼ Bepaal afstand 'X' van rail tot kozijn. (2)

▼ Bepaal de posities van de steunen op het kozijn met behulp van de montage-instructie van de jaloezie. Schroef de afstandsteunen tegen het kozijn. Gebruik 2 schroeven (B) per afstandsteun. (3)

▼ Monteer de steun (D) uit het pakket van de jaloezie op de afstandsteun (A) met schroeven (C). Draai de schroeven nog niet vast. (4)

▼ Stel de afstandsteunen (A) in op afstand 'X' en draai de schroeven (C) vast. Begin met de achterste schroef. (5)

EN Mounting options

- Outside mount (1)

Installation extension bracket

▼ Measure distance 'X' from headrail to frame (2)

▼ Measure the positions of the brackets on the frame using the assembly instructions of the blind. Screw the extension brackets to the frame. Use 2 screws (B) per extension bracket. (3)

▼ Mount the swivel bracket (D) from the blind package to the extension bracket (A) using screws (C). Do not tighten the screws yet. (4)

▼ Adjust the extension brackets (A) to distance 'X' and tighten the screws (C). Start with the rear screw. (5)

F Possibilités de montage

- Sur le châssis (1)

Installation de support d'extension

▼ Mesurez la distance 'X' du rail au châssis. (2)

▼ Mesurez les positions des supports sur le châssis en utilisant les instructions d'assemblage du store. Vissez les supports d'extension sur le châssis. Utilisez 2 vis (B) par support d'extension. (3)

▼ Montez le support pivotant (D) du paquet du store sur le support d'extension (A) avec les vis (C). Ne serrez pas encore les vis. (4)

▼ Ajustez les supports d'extension (A) sur la distance 'X' puis serrez les vis (C). Commencez par la vis arrière. (5)

D Montagemöglichkeiten

- Aufmontage (1)

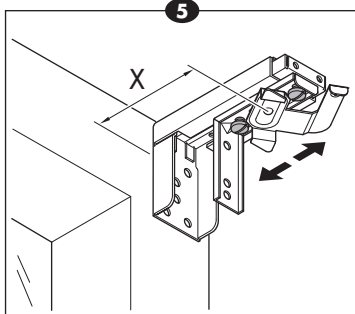
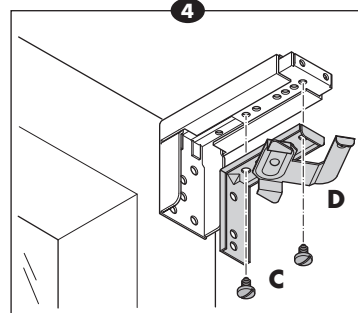
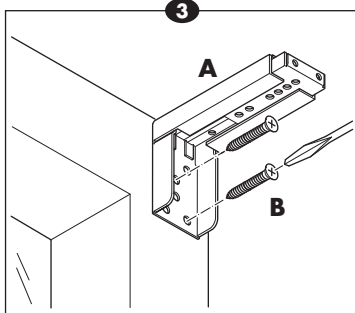
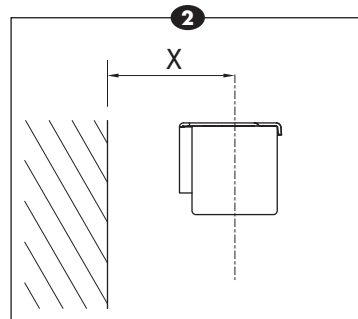
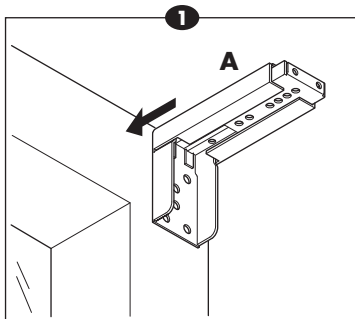
Installation der Verlängerungsbügel

▼ Bestimmen Sie den Abstand 'X' von der Leiste zum Rahmen. (2)

▼ Messen Sie die Positionen der Halterungen am Rahmen mithilfe der Montageanleitung des Rollos aus. Schrauben Sie die Verlängerungsbügel an den Rahmen. Verwenden Sie 2 Schrauben (B) je Verlängerungsbügel. (3)

▼ Befestigen Sie die Schwenkbügel (E) aus dem Rollopaket mit Schrauben (C) am Verlängerungsbügel (A). Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest. (4)

▼ Stellen Sie die Verlängerungsbügel (A) auf den Abstand 'X' ein und ziehen Sie die Schrauben (C) fest. Beginnen Sie mit der hinteren Schraube. (5)



DK

Monteringsmuligheder

- ▼ Montering på vinduesrammen (1)

Installation af forlængerbeslag

- ▼ Mål afstand 'X' fra skinne til vinduesramme. (2)
- ▼ Mål positionerne af beslagene på rammen i henhold til gardinets monteringsvejledning. Skru forlængerbeslagene fast på rammen. Brug 2 skruer (B) pr. forlængerbeslag. (3)
- ▼ Monter drejebeslaget (D) fra persiennepakken til forlængerbeslaget (A) ved hjælp af skruer (C). Spænd ikke skrueene endnu. (4)
- ▼ Juster forlængerbeslagene (A) til afstand 'X', og spænd skrueene (C). Start med den bagerste skrue. (5)

S

Monteringsalternativ

- ▼ Montering ovanför fönster-nisch (1)

Montering av förlängningsbeslag

- ▼ Fastställ avståndet "X" från skenan till ramen. (2)
- ▼ Följ monteringsanvisningarna för persiennen och mät fästena läge på ramen. Skruva fast förlängningsbeslagen på ramen. Använd 2 skruvar (B) per förlängningsbeslag. (3)
- ▼ Montera vridbeslaget (D) som medföljer i persiennpaketet på förlängningsbeslaget (A) med skruvar (C). Vänta med att dra åt skruvarna. (4)
- ▼ Justera avståndet "X" mellan förlängningsbeslagen (A) och dra åt skruvarna (C). Börja med den bakre skruven. (5)

N

Monteringsalternativer

- ▼ Montering på vindusrammen (1)

Montering av forlængelsesbrakett

- ▼ Mål afstand "X" fra skinne til ramme. (2)
- ▼ Mål posisjonene til brakettene på rammen i henhold til monteringsanvisningen for persiennen. Skru forlængelsesbrakettene til rammen. Bruk to skruer (B) per forlængelsesbrakett. (3)
- ▼ Monter svingbraketten (D) fra persiennenheten til forlængelsesbraketten (A) med skruene (C). Ikke stram til skruene ennå. (4)
- ▼ Juster forlængelsesbrakettene (A) til afstand "X" og stram til skruene (C). Start med den bakerste skruen. (5)

PL

Możliwości montażu

- Na ramie okiennej (na otworze) (1)

Montaż uchwyty rozsuwanego

- ▼ Zmierzyć odległość „X” od szyny do ramy. (2)
- ▼ Zmierzyć pozycje uchwytów na ramie, korzystając z instrukcji montażu żaluzji. Przykręcić uchwyty rozsuwane do ramy. Użyć 2 śrub (B) na każdy uchwyt rozsuwany. (3)
- ▼ Zamocować uchwyt skrętny (D) z paczki z żaluzją do uchwyty rozsuwanego (A), używając śrub (C). Nie dokręcać śrub na tym etapie. (4)
- ▼ Dostosować uchwyty rozsuwane (A) do odległości „X” i dokręcić śruby (C). Należy rozpocząć od śruby tylnej. (5)

E

Posibilidades de montaje

- Sobre el agujero del marco (sobre el marco) (1)

Instalación del soporte de extensión

- ▼ Determine la distancia 'X' del riel al marco. (2)
- ▼ Mida las posiciones de los soportes en el marco utilizando las instrucciones de montaje de la persiana. Atornille los soportes de extensión al marco. Utilice 2 tornillos (B) por cada soporte de extensión. (3)
- ▼ Monte el soporte articulado (D) del paquete de la persiana en el soporte de extensión (A) mediante los tornillos (C). No apriete aún los tornillos. (4)
- ▼ Ajuste los soportes de extensión (A) a la distancia 'X' y apriete los tornillos (C). Empiece por el tornillo posterior. (5)

I

Possibilità di montaggio

- Sopra il telaio (sopra lo stipite) (1)

Installazione prolunga

- ▼ Determinare la distanza 'X' dal binario al telaio. (2)
- ▼ Misurare le posizioni delle staffe sul telaio utilizzando le istruzioni di assemblaggio dell'avvolgibile. Avvitare le prolunghe sul telaio. Utilizzare 2 viti (B) per ciascuna prolunga. (3)
- ▼ Montare il supporto orientabile (D) del pacco dell'avvolgibile sulla prolunga (A) utilizzando le viti (C). Non serrare ancora le viti. (4)
- ▼ Regolare le prolunghe (A) alla distanza 'X' e serrare le viti (C). Iniziare dalla vite posteriore. (5)

P

Opções de instalação

- No caixilho da janela (1)

Instalação do suporte de extensão

- ▼ Determine a distância "X" entre a calha e o caixilho da janela. (2)
- ▼ Meça as posições dos suportes no caixilho utilizando as instruções de montagem do estore. Aparafuse os suportes de extensão ao caixilho. Utilize 2 parafusos (B) por suporte de extensão. (3)
- ▼ Monte o suporte rotativo (D) do estore no suporte de extensão (A) utilizando parafusos (C). Não aperte os parafusos ainda. (4)
- ▼ Ajuste os suportes de extensão (A) para a distância "X" e aperte os parafusos (C). Comece pelo parafuso traseiro. (5)